



致：教育／港聞版 編輯／採訪主任

2025 年 6 月 8 日

恒生大學榮譽博士張妙清剖析中華文化價值與現代平等理念的融合

香港恒生大學周五（6月6日）舉辦「高瞻睿智：榮譽博士講座系列」，邀請第五屆榮譽社會科學博士、傑出心理學學者張妙清教授，以《傳統與進步的橋接：運用中華文化價值推進平等機會的實踐》為主題，探討中華文化價值與現代平等理念的融合，並由恒生大學副校長（教學及學生體驗）符可瑩教授主持。

作為跨文化研究先驅，張妙清教授於講座中，深入探討中西文化差異如何影響心理測量工具的準確度。她憶述早年赴美深造心理學並取得博士學位後回港工作，發現臨床心理學家在評估病人的精神及行為狀態時，都是以即場翻譯的方式，將 500 多條全英語的著名個性測量表「明尼蘇達多項人格問卷」譯成中文，缺乏標準性。於是她著手翻譯問卷，將其標準化，並發現部分於美國被視為抑鬱的行為，在華人社會的香港中其實是「正常不過」。中西文化差異的影響，促使張教授開發適合華人文化的「本地化」版本測量工具，開創心理學本土化研究的先河，更啟發了非洲、中東等地構建適合自身文化的量表。她又分享當年進行翻譯及數據分析時，發現不少中西文化的差異，例如在人際關係方面，西方相對重視個人主義，而中國人則普遍受到儒家思想觀念的影響，展現出「內方外圓」的心態特徵。

張教授亦提到，在基督教聯合醫院精神科的臨床工作，使她親身了解香港婦女所面對的各種問題，並啟發她關注女性的社會議題。她與外國婦女組織合作，於社區進行遊說及教育工作，並成立香港婦女中心協會，以及在香港中文大學成立香港及大中華地區首個性別研究中心。張教授強調，性別是多元化的，不希望將某一性別邊緣化，甚至造成對立局面。

此外，張妙清教授一向致力推動平等權益，於 1996 至 1999 年間出任香港平等機會委員會首任主席，在推動《性別歧視條例》、《殘疾歧視條例》等立法工作中發揮關鍵作用。講座中，張教授分享在任期間如何透過實證研究推動反歧視政策，並在針對性暴力防治與職場平等的倡議中，巧妙調和中華文化中重視人際關係和諧的核心精神與人權觀念的普世價值。

問答環節中，張教授與多名與會者就坊間的人格測驗準確度、性別差異等議題作深入交流。



恒生大學校長何順文教授致辭時，讚揚張教授在推動平等機會、性別研究等方面不遺餘力，亦身體力行帶領多個專業協會及團隊執行項目，對社會影響深遠，所開發的個性測量表更裨益整個華人社會。

—完—

圖片：



圖片說明：張妙清教授以《傳統與進步的橋接：運用中華文化價值推進平等機會的實踐》為主題，探討中華文化價值與現代平等理念的融合。

圖片下載：[連結](#)

香港恒生大學簡介

香港恒生大學是一所以博雅教育為主導的非牟利私立大學，設有六個學院，包括商學院、傳播學院、決策科學學院、人文社會科學學院、翻譯及外語學院和跨學科學院，全日制本科和研究生逾 6,700 人。恒生大學採用獨特的「博雅 + 專業」教育模式，致力培育青年成為具明辨思維、創新力量、人文關懷、道德價值和社會責任的人才。

恒生大學矢志成為區內具領導地位的私立大學，以本科教育為主，配合優秀的師資、獲獎的綠化校園與設施、創新的學位課程、結合生活與學習的住宿書院系統、互動小班教學、緊密師生關係、獲研究資助局資助的具影響力研究，以及優質的學生發展／支援服務。在新加坡 AppliedHE 公布的 2023 年「東盟地區+」私立大學評鑑中，恒生大學整體位列第七，並在大中華地區及「就業能力」層面居首。恒生大學亦在 2021 年英國泰晤士高等教育「大學影響力排名 2021」位列「優質教育」及「良好工作和經濟增長」全球首 200 名。